

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Az adóbonok

Ma már alig harminchárom-harmincz százalék, egyre mélyebbre esik a kurtulni mert háromévfél hónap mulva, 1935. évi 1-én az utolsó lehetőség is megszűnik hogy adókat és más természetű állami kötelezettségeket ki lehessen velük fizetni. Ez az államveszteség azonban nem afféle valódi vagy börtöl veszteség, hanem főképp azoknak a szegény kis existenciáknak a kárára, akik ezeket a bonokat fizetésük, illetőleg száz százalékos kiegyenlítése fejéért kötelezték és most ölbetét kézzel nézhetik, hogy szigorodik össze minden reményük vonatkozásában, hogy velük fizetési kötelezettségük eleget tehessenek. Eme bonok és túlnyomó nagyrészen azok birtokosai, akik ezeket eredetileg kapták, tisztviselők és nyugdíjasok kezeiben és természetesen nem siettek azokon a lecsökkent árfolyam mellett tudni, hogy elmaradt fizetés minden leíre szükség volt, hiszen annak a fejében kapták az adókat. Ők várták az árfolyamemelkedést és most még a csökkent árfolyam is lecsökkentette szinte a sárga földig. A szegény embereket, a havi fizetésből élő, a nyugdíjából tengődő államszolgákat érte a baleset, hogy nem csak éveket elkölthető kapják meg az illetményeiket pótló adókat, hanem ráadásul még fizetni sem tudnak velük, mert ugyszólván mit sem érnek. A veszteség orozslánrésze tehát hátra háru, akiknek helyzete igazán nem javul meg, hogy börtölzessenek és hetvenhárom százalékos veszteségeket könyveljenek el, különösen így tél közepén karácsony évadján, amikor annyit mindenre kell a csekély összeg, amelyre olyan kínosan vártanak. Gál Miklós, magyarpartí képviselő most előterjesztést tett a kamarában, hogy segítsen a pénzügyminiszter ezen a lecsökkent helyzetben és mentesítse a tisztviselőket és nyugdíjasokat ettől a kártól, amely az adóbonok esése folytán ugyszólván kizárólag az ő gondterhelte fejükre háru. Az előterjesztést azt javasolja, hogy az adóbonnal való fizetési határidő legalább 1936. évi végéig elsejéig meghosszabbítottassék, hogy az 1933 költségvetési évet megelőző köztartozásokat is bonnal lehessen fizetni, hogy a bonnal való fizetést a hagyatékai illetékek vonatkozásában is legalább egy évre kitolják és hogy végül minden, a kincstart illető bírság is legalább 1935-ig bonnal lehessen fizetve. Ezek volnának az adóbonok ügyének leges korrekatívumai. Van azonban az államnak még egy általános korrigálási lehetősége is ennek a kérdésnek teljes komolyan szemben. Hogy ne engedje ilyen módon károsulni a tisztviselőket és nyugdíjasokat, akik elmaradt fizetésük száz százaléka fejében kapták az említett adóbonokat. Találja meg az állam bármiképpen is a módját, hogy ezek a bonok reális árfolyamon legyenek értékesíthetők. Mert ezek a bonok nem sorsjegyek, vagy más játekpapírok, hanem olyan ígérvények, amelyek mint száz százalékos fizetési eszközök adtak ki. Legalábbis a tisztviselőkkel és a nyugdíjasokkal szemben. A tisztviselő és a nyugdíjas ártalmosságát nem teszi, mert nem teheti a kárakba, abból kell élnie, az utolsó banira szüksége van, ha tehát ezek illetményeit száz százalékos értékben megkapják, akkor ugyanolyan mértékben a gazdasági élet, a termelés és fogyasztás országerősítő folyamatát táplálják. Nekik érdemes adni, mert el is költik.

Megbukott a jugoszláv kormány és valószínűleg Jeftics lesz az új miniszterelnök

A táviró Belgrádból már több mint egy hét óta ismételen közölt olyan híreket, amelyek lappangó kormányváltásról szóltak. Ezeket a híreket hivatalos helyről eleinte megcáfolták. Ennek ellenére azonban a kormányválság mégis fennállott és a kormány tagjai között sűrű tanácskozások folytak a válság elsimitása érdekében.

A kormány egyes tagjai között már régebben merültek fel elmentések és — miként megírtuk — Uzunovics miniszterelnök már két hét előtt emlékiratot intézett a régenstanács-

hoz.

Az emlékiratban azt kívánta, hogy azok a miniszterek, akik nem tagjai a parlamentnek, mondjanak le tárcájukról. Ez elsősorban J e f t i c s külügyminiszter és K o i c s földművelésügyi miniszter ellen irányult, akikkel Uzunovics sohasem volt teljes egyetértésben. A genfi események hatása alatt azonban Uzunovics egy másik emlékiratot is intézett a kormányzótanácshoz és ebben visszavonta első memorandumában nyilvánított kívánságát.

tefelé pedig K o r o s e c volt miniszter, a szlovének politikai vezetője jelent meg kihallgatáson. A régenstanács ma Spaho Muzulman pártvezért fogadja audiencián.

Számolnak az egész kormány lemondásának lehetőségével is.

Uzunovics miniszterelnök vonakodik lemondani. Attól tart ugyanis, hogy lemondása után Jugoszláviában irányváltás következik be, amit mindenképpen meg akar akadályozni.

Jólértesült körök úgy tudják, hogy Pál herceg, a kormányzótanács elnöke, szívesen venné Uzunovics lemondását.

Ebben az esetben a kormányzótanács olyan kormányt nevezne ki, amely Jugoszláviában megkezdene a kibékülés politikáját.

Emlékeztetes, hogy Stojadinovics már S á n d o r király életében is közvetített az uralkodó és a horvátok között. Felmerült olyan kombináció is, hogy Pál herceg J e f t i c s e t kívánja a kormány élére. Tegnap későn este jelentették Belgrádból, hogy

Uzunovics miniszterelnök tegnap délután félháromkor mégis beadta az egész kormány lemondását.

Négy órakor Pál herceg a trebinjei kastélyban már meg is kezdte a kibontakozás alapját képező tárgyalásokat. Először K u m a n u d i Koszta szkupstina, utána T o m a s o v i c s Lyubomir szenátusi elnököt hallgatta ki.

Nagy feltűnést keltett, hogy a kormányzótanács radikálpárti politikuskokat is kihallgatott. Ugy tudják, hogy Pál régenshereceg

nemzeti koalíciós kormányt akar kinevezni, amelynek elnöke valószínűleg J e f t i c s lesz.

Jeftics könnyen megszerezhető magának a földművelő szövetség, a radikálisok és a demokraták támogatását, továbbá a horvátok közül azokat, akik B a u e r zágrábi érsek köré tömörülnek.

Lehetségesnek tartják azonban, hogy Uzunovicsot újból kinevezik miniszterelnöknek és ebben az esetben a kormányban a külügyi tárcát M a r i n k o v i c s volt külügyminiszter venné át, akinek franciá-barátsága ismeretes.

Jeftics és Koics külön adták be lemondásukat

Beavatottak nagyon jól tudták, hogy Uzunovics miniszterelnök és J e f t i c s külügyminiszter között ezzel az ügy még koránt sincs elintézve.

Éppen ezért nem keltett túlságos meglepetést, amikor tegnap Belgrádban hivatalosan nyilvánosságra hozták, hogy J e f t i c s külügyminiszter tegnap délben kihallgatáson jelent meg a kormányzótanácsnál és bejelentette a lemondását.

Koics földművelésügyi miniszter, aki mindenkor szolidáris volt J e f t i c s e l, követte a külügyminiszter példáját és a maga részéről szintén bejelentette lemondását.

J e f t i c s külügyminiszter lemondásának érdekes előzményei vannak. Erede-

tileg már Genfből, vagy pedig Genfből való hazatérése után nyomban akarta benyújtani a lemondását és pedig Uzunovics ismeretes emlékirata miatt. Erről a tervéről azonban lemondott, mert nem akarta azt a látszatot kelteni, mintha a kormányból való távozásának külpolitikai okai volnának.

Hétfőn a jugoszláv kormány minisztertanácsot tartott. J e f t i c s ezen a minisztertanácsban beszámolt a genfi tárgyalásokról, valamint a Genfben létrejött egyezményről.

A minisztertanács J e f t i c s jelemtését tudomásul vette és Genfben kifejtett eredményes munkálkodásáért egyhangulag köszönetet mondott.

A komünikéből kifejtett köszönetnyilvánítás

A minisztertanács Uzunovics miniszterelnököt bizta meg, hogy a jegyzőkönyvet megírja és a genfi ügyről a nyilvánosság számára közleményt fogalmazzon meg. Kedden délelőtt a minisztertanács azután újból összeült és ezen Uzunovics miniszterelnök bemutatatta a nyilvánosság számára készített közlemény szövegét. Ebből a szövegből azonban hiányzott az, hogy a minisztertanács J e f t i c s nek köszönetet mondott.

J e f t i c s külügyminiszter hevesen kikelt ez ellen és követelte, hogy a köszönetnyilvánítást pótlólag vegyék bele a komünikébe.

Hirtelen új komünikét fogalmazott meg, amely ezt a köszönetnyilvánítást tartal-

mazta és bemutatta a minisztertanácsnak. Uzunovics élesen ellenezte J e f t i c s kívánságának teljesítését, mire a külügyminiszter kijelentette, hogy levonja a konzekvenciát. Ezzel távozott a minisztertanácsról és egyenesen a királyi palotába ment, ahol a régenstanácsnak bejelentette lemondását.

Vele együtt ment K o i c s földművelésügyi miniszter is, aki szintén megvált tárcájától.

P á l herceg, a régenstanács elnöke, már tegnap délután megkezdte a tárgyalásokat a kormányválság elsimitása érdekében. A régenshereceg egyelőre fogadta S t o j a d i n o v i c s volt pénzügyminisztert, a radikális párt elnökét, S t a n o j e v i c s radikális párti alelnökét, es-

Ha Maniunak fehér, Vaidának fekete aki a jó fiu szerepét játsza, mert szeretne még kormányra jutni

A két éves ellentét Maniu és Vaida között nem tud elmúlni. Amióta Maniu lemondott a miniszterelnökségről és helyét annak idején Vaida foglalta el, azóta állandó a két politikusnak ez a szembenállása. Bizonyos időközben ugylászik, mintha sikerült volna a békét helyreállítani közöttük, de ez csak addig tart, míg pártjuknak valamely kérdésben állást kell foglalni. Így volt ez legutóbb is, amikor a párt taktikáját a kormányval szemben beszélték meg.

Maniu a leghevesebb harc híve volt, vele szemben azonban Vaida természetesen a mérséklet álláspontját képviselte.

Vaida mellé állott Mihalache, az elnök és a párttagok nagy része is úgy, hogy Maniu kisebbségben maradt. Kisebbségben maradt azzal az elhatározásával is, hogy a felirati vita során felszólal és olyan kérdéseket érint beszédében, amelyekkel különben rendszerint beavatott politikusok sincsenek tisztában.

A párt eltiltotta a felszólalástól, mire Maniu levelet írt és abban fejtette ki álláspontját bizonyos alkotmányos ügyekben.

A levelet a lapok is megkapták, de a cenzura a miniszterelnök egyenes utasítására törölte. Törölte a különben liberális Univerzumban is, amelynek ez alkalommal adott, hogy a cenzura által fehérre meszelt oldalon nem a leghizelgöbben nyilatkozzék a cenzuráról.

A Maniu és Vaida közötti ellentét foglalkoztatta a nemzeti parasztpárt állandó választmányát tegnap is. Vaida érelyesen kikelt Maniu ellen és kijelentette, hogy amennyiben eltérnek az eddigi politikai irányvonalától, úgy ő

lemond az erdélyi pártelnökségről és bízzák azt Maniura. Maniu rögtön válaszolt és kifejtette, hogy Vaida lemondási elhatározása nagyon jó hatással lenne a pártegységre.

Ő maga ugyan nem vállalná az elnökséget, de bizonyára akad majd alkalmas és objektív szemlélettel bíró más ember. Vaida annyira megharagudott, hogy elment az ülésről, őt követték párhivei, akikkel külön tanácskozott. Az ülésre való szecesszió után ugyan vizsamentek a Capitoliumra, de a hangulat nem lett barátságosabb.

Maniu kijelentette, hogy semmiféle pártelhatározat nem tudja megváltoztatni bizonyos kérdésekről való véleményét.

Beszédében bebizonyította, miként lehet fából vaskarikát csinálni, mert azt mondta, hogy ő ugyan aláveti magát a párt többsége véleményének, azonban a maga véleményét mégis fentartja.

A nemzeti parasztpárt helyzete és különösen Maniu magatartása foglalkoztatja a kormányt is. Ennek tulajdonítható, hogy P o t a r e a tegnap kihallgatáson jelent meg a királynál, majd

Maniu három órán át tanácskozott Inculet belügyminiszterrel. Tudomására adta Maniunak, hogy a miniszterelnök tiltotta meg levelének közlését

a lapokban és azt a jövőben is meg fogja akadályozni. Maniu megindokolta,

hogyan készítette őt arra, hogy levelét nyilvánosságra hozza. A három órán át való tanácskozás nagy feltűnést keltett politikai körökben. Bizonyos, hogy Maniu nem tudta meggyőzni Inculetet, de Inculet sem tudta meggyőzni Maniut.

A nemzeti parasztpárt egyik benfenteséje így jellemezte a helyzetet. Könnyű Maniunak szélsőséges ellenzékinek lenni. Ő ugyanis eljátszotta már szerepét. Legalább is egyelőre. Vaida azonban nem, sem egyes párthivei. Ők még bíznak benne, hogy kormányra jutnak. Posszibilitásukat nem akarják veszélyeztetni.

A jó fiuk szerepét szeretnék játszani, mert nem lehet tudni, mikor kerül sor a liberálisok visszavonulására és akkor itt vannak ők a saját maguk külön garnitúrájával.

A végleges leszámolás Maniu és Vaida között csak rövid idő kérdése. És rövid idő kérdése a nemzeti parasztpártban az örökös ellentétek likvidálása is. Tegnap ünnepelték a nemzeti párt és parasztpárt

Külföldre csempészték devizákat, amelyeket a Nemzeti Banknak kellett volna beszoigáltatni

A Nemzeti Bank a devizahiány miatt hangoztatott panaszokra már napok előtt vizsgálatot kezdett, amely szenzációs eredményre vezetett. A vizsgálat során a Nemzeti Bank ugyanis számos pénzintézetnél és vállalatnál, így a Banca Bassarabieinél és az egyik bányatársaságnál is átvizsgálta az üzleti könyveket, amelyekből azután kiderült, hogy tekintélyes összegű devizákat, amelyeket a Nemzeti Banknak kellett volna beszoigáltatni, a külföldre csempészték.

Lelkesen ünnepelte a józsefvárosi katolikus egyházközség Novotny Károlyt, ujonnan megválasztott elnökét

A negyedik kerületi római katolikus egyházközség — mint jelentettük — Novotny Károly bankigazgatót választotta meg elnökéül. Az új egyházközségi elnök tiszteletére a Scholier-féle vendéglőben bankettet rendeztek, amelyen igen sokan jelentek meg. A kerület katolikus társadalma ezzel imponáns módon juttatta kifejezésre azt a ragaszkodást, amellyel Novotny Károly személye iránt viseltetik, aki már a múltban is fáradhatatlanul sokat dolgozott az egyházközség érdekében. Az első felköszöntőt Metzger Márton dr. prépostplébános mondta, aki az új egyházközségi elnök érdemeit ecsetelte. Heiblein Géza az egyházközség részéről az új elnök iránti szeretetének adott kifejezést.

A két világtenger összekötésére az amerikai kormány új csatornát épít, ami Japánban nagy riadalmat keltett

Huszonkét esztendeje van annak, hogy megnyílt a Panama-csatorna, amely összeköti az Atlanti óceánt a Csendes óceánnal. Nemcsak kereskedelmi szempontból nagy ennek a csatornának a jelentősége, hanem még inkább haditenge-

párt egyesülésének tizenhatodik évfordulóját. Az ünnepi ülésen Maniu és Vaida is megjelent, mindketten fel is szólaltak, de ettől az ellentétek nem lettek kisebbek közöttük. Mihalache a párt királyhűségét hangoztatta, Lupu arra figyelmeztetett, hogy nem szabad megszűnni a párt ellenségei ellen harcolni, Maniu Mihalachet dicsérte, Vaida pedig kijelentette, ha a vezérek tévednek, le kell vonniok a konzekvenciákat, de a pártnak élni kell és küzdeni céljai elérése érdekében. Az újból összetakolt pártegység ellenére is

újra komolyan számolnak azzal, hogy Maniu párthiveivel kiválik a pártból és feltámasztja a régi nemzeti pártot. Ebben az esetben elsősorban a Bán-ságra támaszkodnék,

ahol a Bocu Szevér körül csoportosulók adnák a párt magvát. Vaida különben ma Cluj (Kolozsvárra) utazik, Maniu pedig Badacin (Badacsonyba). Valószínűleg nem ugyanazon a vonaton teszik meg az utat.

gáltatni, a külföldre csempészték. Az ilyformán kicsempésztett devizák értéke megközelíti a tíz millió leit. A vizsgálat váratlan eredményével a Nemzeti Bank igazgatósági ülésen is foglalkozott és ekkor elhatározták, hogy a devizacsempészezőről az ügyészségnek is jelentést tesznek. Ez az eset, amelyet csatolnak a kontingentálás körül leplezett visszaélések ügyéhez, gazdasági körökben nagy feltűnést keltett.

nők iránti szeretetének adott kifejezést. Prochaska Ede vezérigazgató az egyházközség fontosságáról beszélt. Bogma és Miklós és Schuber Péter Metzger Márton dr. prépostplébános köszöntötték fel. Friedrich Károly tanító a katolikus tanítószög üdvözlését tolmácsolta.

Tegnap délelben a negyedik kerületi egyházközség választmányja, a katolikus papság és a katolikus tanítószög küldött-ségileg kereste föl Novotny Károly egyházközségi elnököt, hogy hetvenedik születésnapja alkalmából üdvözölje. A köszöntő beszédet Metzger Márton dr. prépostplébános tartotta.

HA TOROKFÁJÁSSAL SZENVED Kösse be a nyakát egy

THERMOGÉNE

Kötéssel

Revalív és fájdalomcsillapító van, mely melegezt tart és a gyulladt szövetek vértörlését elősegíti. Kapható az összes gyógyszerárkba és drogeriákba.

költsége hétszáz millió dollárt tesz ki. pánban az amerikai kormánynak elhatározása nagy riadalmat kelt. További nyugtalanságra lát okot T. abban, hogy Roosevelt elnök felvitotta a kongresszusra a tengerek felszárításáról szóló alkotmányos rendelkezés megszüntetésére. Japán ezek után bízik abban, hogy Amerika és Anglia közmegszűnnek a még meglévő ellentét és a két nagyhatalom hamarosan szöveget köt Japán ellen. Az amerikai sajtóval üdvözli ezt a mozgalmat, amiben azt látja, hogy Amerika külpolitikájában hamarosan változás áll be és Unio a népszövetségi vezérelvek alap részvesz a nemzetközi politikában.

Zsaroló álhirlapírók árasztják el a vidéki jegyzői hivatalok

Temes-Torontálmegye jegyzői egyesülete közgyűlést tartott, amely Nistor Demeter dr. prefektus kért jegyzőket, hogy továbbra is folytassák a közigazgatás, a kultúra és a közdaság érdekében eddig kifejtett munkásságukat. Azután kikelt az ellen, hogy a falvakat kétes egyének árasztják akik magukat a sajtó munkásainak ják ki és a jegyzőket megszarolni igyekeznek. Kérte a tisztességes sajtó, hogy ezeknek az elősdiéknak kiirtásá közreműködjék. A közgyűlés ezután a tisztesség évi jelentését elfogadta. Elltározták, hogy városunkban jegyzőhont létesítenek és erre a célra ötszáz ezer leit szavaztak meg. A prefekt megígérte, hogy az otthon részére a megye jövő évi költségvetésébe is fvesz megfelelő hozzájárulást. Azutemegettették a tisztújítást és az új tiszkar a következő: Elnök Lighesan Sádor Ciacova (Csákova), alelnök Ghiu ghui Viktor Cenadul-mare (Öcscsáná penztáros Amia Remus Fratelia (Ujl soda), titkár Mészáros Tivadar Giulu (Gyűlvész). Választmányi tagok: Orlu Nicolae Jamul-mare (Nagyzsám Craciun Athanasiu Banloc (Bánlak Pop Valér dr. Jimbolia (Zsombolya Gligor Vasile Alios, Isac Cézár Peria (Perjámos), Oprisa Sabin Satchin (Kézn), Puta Ioan Remete. Számvizgálók: Moldovan Gyula Cheglevie (Keglivichháza), Rosu Dimitrie Jeb (Zsebel), Chvalibog Gyula Bakova, Sa Ioan Foen (Fény), Raza Silviu Bukvec és Joanovici Gyula Cenadul-mare (Öcscsánád).

MERANO - SZÁLLODA

Budapest IV., Bécsi-utca 2.

Négyszögletes, újépített palota, a Belváros legszebb helyén. Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz. Fürdőszobák és telefonos szobák. Lift. Udvari szobák P 4-., utcai szobák P 6-.-tól. — Étterem házi kezelésben. Diétás konyha.

Balog József

a Berliini-téren volt Merano-szálloda tulajdonosa

Létrejött a katonai egyezmény öt évi érvénnyel Franciaország és Szovjetország között

A londoni Star című lap közli, hogy Laval francia külügyminiszter és Litvinov orosz külügyi népbiztos Genfben, november 22-én, megkötötték a francia-orosz katonai egyezményt. Az egyezmény öt esztendőre szól, azonban további öt esztendőre meghosszabbíthatják. Ennek az egyezménynek a következő főbb öt pontja van:

1. Kölesönös támogatás minden tekintetben.
2. A szerződő felek legvalószínűbb ellenfelei Németország és Japán.
3. A két haderő közt megteremtik az együttműködést. A szovjet kötelezi magát, hogy francia rendszerű hadirepülőgépeket épít, amelyeket Oroszországban francia mérnökök felügyelete alatt készítenek.
4. A két vezérkar között szoros

összeköttetést teremtenek és ezek állandó rádióérkezést tartanak fenn.

5. Háború esetén, ha Japán megtámadja Oroszországot, Franciaország négy milliárd francia frank értékű hadianyagot ad Oroszországnak, ha pedig Franciaország Németországgal keveredne háborúba, ugy Szovjetország négy milliárd francia frank értékű gabonát küld Franciaországnak.

Csapatok küldéséről egyik országból a másikba, egyelőre nincsen szó.

Az angol lap beszámol arról is, hogy december tizedikén létrejött az új francia-orosz kereskedelmi egyezmény. A franciák ezt azért is siettek megkötni, nehogy Németország hosszulejárata hitelek nyújtásával megelőzze Franciaországot.

Károly király beszéde a parlament küldöttségéhez

Emberek és nemzedékek eltűnnek, de a konszolidálás művének örökké kell élni

Kamara küldöttsége tegnap a szoros szertartás között felvonult a király palotába, hogy átnyújtsa Károly királynak a trónbeszédre való válaszfeliratot. A király, aki a kamara tagjainak hűségét a trónteremben igen szívéen fogadta, nagy beszédet intézett a képviselőkhez. Az uralkodó megköszönte a nemzet képviselőinek hazafias érzéseit, amelyek a válaszfelirat kifejezésre jutott. Hangsúlyozta, hogy előtte, a kormány előtt, valamint minden felelős vezető előtt csupán csak egy cél lebeg: az ország boldogulása.

Olyan törvényeket kell alkotni, amelyek keresztülvitelükben a célnak megfelelőek.

Aj közigazgatási törvényt a mult tapasztalatai alapján kell megalkotni és minden téren a takarékoság szellemének kell érvényesülnie.

A király azután a nemzet összes erőit együttműködésre szólította föl és kijelentette, hogy a kormány és a parlament munkájának csak akkor lesz eredménye, ha a hozott intézkedések a nagy tömekek részéről megértő támogatásban részesülnek.

Emberek és nemzedékek eltűnnek, azonban a konszolidálás nagy művének örökké élni kell. Az egység és az együttműködés a kor parancsa.

A megemlékezett azután Sándor jugoszláv király és Barthou francia külügyminiszter haláláról, majd arra intette a képviselőket, hogy feledjék el a viszályt és gyűlöletlenséget, amely őket egymástól választja és egyesüljenek a hazaszereztetésben.

A király gazdasági kérdésekről is szólt. Hangsúlyozta a mezőgazdaság és az ipar támogatásának szükségességét, valamint a megélhetés megkönnyítésére vonatkozó törekvéseket. Meleg szavakkal szólt az ifjúságról, amelyet állampolgársági kötelezségeinek teljesítésére sarkal.

Végül megállapította, hogy az ország külpolitikájának vezérével a meglévő szövetségek és szerződések fentartása és ápolása.

A király beszédét a képviselők nagy lelkesedéssel fogadták. A kamara küldöttsége után a szenátus küldöttsége

Vizsgálatot követeltek amerikai példára a párisi parlamentben a francia hadiipar ellen

Párisból jelentik, hogy a kamara tegnap kezdte meg a nyolcszáz millió frankos hadügyi póthitel vitáját. Az első felszólaló Pierre Cot volt légügyi miniszter volt, aki azt követelte, hogy a francia kormány amerikai példára rendelkezjen a vizsgálókat a francia hadiipar ellen. Szerinte egy ilyen vizsgálat sok visszaélésre derítene fényt.

Flandrin miniszterelnök kijelentette, hogy a magánhadiipar ellen nemzetközileg kell a szükséges rendszabályokat meghozni. Franciaország e tekintetben már javaslatot terjesztett a leszerelési konferencia elé, amelyet januárban fognak tárgyalni.

Ideiglenes természetű szerződés után bélyegilletéket nem kell leróni

Elvi jelentőségű ítéletet hozott a helybeli törvényszék polgári tanácsa. Az ügy előzményei még 1927-ig nyulnak vissza, amikor Branzei Ion Sanmihaiul Roman (Román-szentmihály) községbeli gazda megegyezett a szomszédos községek előjáróságával, hogy 514.000 leiert eladja a községeknek a házat, amelyben a csendőrlaktanyát akarták elhelyezni. A felek ideiglenes szerződést is kötöttek és a községek ötvenezer lei előleget adtak a vételre. A szerződésben azonban kikötötték, hogy a vétel csak akkor érvényes, ha azt a vármegyei prefektura is jóváhagyja. Később a község fel akarták bontani a vételt, mire

döttsége után a szenátus küldöttsége tisztelgett az uralkodónál és nyújtotta át a törvényhozás másik házának válaszfeliratát. Az uralkodó a szenátorokhoz intézett beszédében ugyanazokat a gondolatokat fejtette ki, amelyeket a képviselők előtt hangoztatott.

A francia szenátus szintén foglalkozott a hadiipari póthittel és ott Lemery szenátor hangsúlyozta, hogy mindent el kell követni az ország biztonsága érdekében. Flandrin miniszterelnök szintén felszólalt és kijelentette, hogy a hadsereg szükségleteit nem szabad elhanyagolni. Franciaországot ebben is a világ békéjének érdeke vezényli.

A szenátus a póthitel tárgyalását ma folytatja. Ettől függetlenül tegnap a francia szenátus megszavazta a haditengerészet költségvetését, amely huszonnégy millió frankkal nagyobb a tavalyinál.

Branzei Ion pert indított a községek ellen a még hátralékos vételár megfizetésére. A per folyamán azt kifogásolták, hogy Branzei nem fizette meg a szerződés bélyegilletékét, jöllehet a szerződés szerint a községek vállalták a bélyegilleték lerovását.

A pénzügyi igazgatóság azonban megállapította a kihágást és 123.000 leies bírságot rótt ki Branzeire. Branzei Ion képviselőtében Mateiu Simon ügyvéd jelent meg a felebbezési tárgyaláson és rámutatott arra, hogy nem végeles szerződésről volt szó, mert annak érvényessége még a megyei prefektura jóváhagyásától függött. Ezenkívül a község



ELÉRKEZETT
AZ IDEJE
hogy régi rádiója
helyébe újat vegyen

Uj készülék vásárlásánál követelje meg, hogy az ne csak a belföldi, hanem a külföldi állomásokat is teljes hangerővel hozza. Jó vételt nyújtson minden hullámhosszon, kezelése kényelmes legyen, szóval igényeinek teljes mértékben megfeleljen. — Ezt nyújtja Önnek 3+2 csöves reflex kapcsolású



ORION 303

Kapható minden Orion rádiókereskedőnél

gek másokkal is tárgyaltak a házvétel ügyében és eszerint még két másik szerződés után kellett volna a bélyegilletéket lefizetni, holott csak egy szerződés lehet az érvényes, mert a község csak egy házat akart vásárolni. A törvényszék elfogadta Mateiu ügyvéd érvelését, megsemmisítette a bírságot a vonatkozó jegyzőkönyvet és megállapította, hogy a bélyegilletéket nem kell megfizetni akkor, ha a szerződés csak ideiglenes jellegű.

Lenyalta és újból értékesítette az okmánybélyegeket

Nagyszabású bélyeglopási ügyet fedeztek fel ez év január havában a caransebesi törvényszék irattárában. Az egyik iktató rájött arra, hogy a régi ügyiratokról lopkodják az okmánybélyegeket. Az esetről jelentést tett a főelnöknek, aki kiderítette, hogy a törvényszék Bedelici Ion nevű tisztviselője lenyalta az aktákról a bélyegeket és azokat Balce Ion dohánytözsédjében értékesítette. A törvényszék Bedelici Ion ezért három hónapi, Balce Ion pedig egy hónapi fogházbüntetésre ítélte, egyben kötelezte őket, hogy az államnak 105.000 lei kárát térítsék meg. Felebbezés folytán az ügy a helybeli ítélőtábla elé került, amely Bedelici büntetését nyolc hónapi fogházbüntetésre emelte fel, Balce egy havi fogházbüntetését megerősítette, míg a 105 ezer lei pénzbírságot 16.000 leire szállította le. Az ítélet ellen az ügyész felebbezett.

A nagy kibékülés érdekében. A Völkischer Beobachter — mint Berlinből jelentik — foglalkozik a francia és német frontharcosok találkozásával és a két nemzet közti kibékülés kérdésével. A német nemzeti szocialisták lapja hangsúlyozza, hogy a német nemzet szívesen dolgozik a megegyezés és a béke érdekében.

Arany
töltőtollat
névvel bevésve
vegyen
karácsonyra Fenyőnél!

HIREK

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 - lei. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő fizetnek.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda nyomása.

Szegény gyermekek karácsonyi felruháztása

Karácsony előtt szinte egymásra torlónak a gyermekfelruháztási ünnepélyek. Különböző egyesületek és jótékony asztaltársaságok még a mai nehéz időben is igyekeznek a nagy szegénységben úgy enyhíteni, hogy iskolás gyermekeket meleg téli ruhával látnak el. A közeli napokban több ilyen gyermekfelruháztási ünnepély folyik le majd városunkban. A szociális missziótársulat erzsébetvárosi tagozata, amelyet nagy buzgalommal vezet Ragályi Aranka, szombaton, december 22-én délután három órakor tartja a Strada Feldiora (Kazinczy-utca) 14. szám alatt levő napközi gyermekotthonban gyermekfelruháztási ünnepélyét. A gyermekeket nemcsak meleg ruhával látják el, hanem meg is vendégelik őket. Ugyancsak szombaton délután három órakor tartja meg az erzsébetvárosi Stóhr-vendéglőben gyermekfelruháztási ünnepélyt a német benedekrendi női szerzetesrend is. Ezen az ünnepélyen Pach a Agoston püspök is részt vesz.

Vasárnap, december 23-án délelőtt tíz órakor a Bessenyei-telepen a Rabong-féle vendéglőben az Egyenlőség jótékony asztaltársaság tíz szegény gyermeket lát el meleg ruhával. Vasárnap délután három órakor a gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület helyiségében rendezi nagyszabású gyermekfelruháztási ünnepélyét a Magyar Párt gyárvárosi tagozata, amely kétszáz gyermeket öltöztet fel. Az ünnepélyen Lázár László tagozati elnök, Rech K. Géza apátplébános és Balogh András dr. beszélnek, Péter János pedig szaval. Vasárnap délután tartja gyermekfelruháztási ünnepélyét a Magyar Párt római tagozata is, amely anyagi erejéhez mérten erre a nemcsélszerű célnak szentelt meg. Az ünnepélyt vasárnap délután négy órakor tartják meg a Szeles-féle vendéglőben. A tagozat tíz gyermeknek cipőt ajándékoz, három gyermeknek pedig teljesen fölruházt. Ezenkívül két szegény családnak tüzfűt ad a tagozat. Az ünnepélyen a párt bánági központját Kubán Endre és Holló Gyula elnöki tanácsstagok képviselik.

— Inasok halálosvégi verekedése. Halálra vertek inasársai a biharmegyei Pestis községben egy tizenhat éves tanoncot. Az áldozat Jakó József tanonc, aki belső sérülések következtében öt napi szenvedés után halt meg. Jakó József több társával együtt az iskolából tartott hazafelé, de utközben a ruhanokok verekedni kezdtek és Jakó Józsefet alaposan helybenhagyták. A megvert fiut két nap múlva ágyának dőlt és súlyos szenvedés után elhunyt. Az oradeai (nagyváradi) ügyészség elrendelte a holttest felboncolását és a csendőrség több fiut őrizetbe vett.

— A pincébe pottyant lakodalmas társaság. Sztambulból jelentik, hogy Budania városban az egyik házban lakodalmat tartottak, amikor a vendégek alatt a padló beszakadt és valamennyien a pincébe estek. Két asszony meghalt, igen sok pedig megsebesült.

* Nagy karácsonyi vásár gyermekjátékok, korcsolyák, konyhaberendezési és még sok más tárgyban, Scarterer Ottó vaskereskedésében, Timisoara (Temesvár)-Belváros.

Csinos kis botcányprimadonna lesz Alpár Gittából is, aki nem túri, hogy a színpadon másnak is széke legyen a haja

Alpár Gitta, a széke primadonna nagyon szereti, ha beszélnek róla és azt sem bánja, ha az botránnyal kapcsolatosan történik is. Legutóbb Budapesten egy filmfelvétel alkalmával jelentette ki, hogy nem hajlandó együtt játszani Veres Ernő ismert színésszel, aki egykor völégénye volt, most pedig azt nem akarja túrni, hogy rajta kívül más széke színésznő is legyen a színpadon. Alpár Gitta vendégfellépésre szerződött az egyik bécsi színházban, amely Brodsky Miklósnak Szerelmes királyné című operettjét mutatja be. Alpár Gitta játsza a címszerepet és közölte a színház igazgatóságával, szólítsa föl a darabban szereplő széke színésznőket, festessék a hajukat más színűre, mert különben nem lép föl. Ez a kívánsága elsősorban Wagner Greta ellen irányul, aki a szubrettszerepet alakítja. Az igazgatóság a hajfestésre föl is szólította Wagner Gretát, aki azonban a felszólításnak nem tett eleget. Erre elvették tőle a szerepet. Wagner Greta a színészek döntőbírósa előtt beperelte a színház igazgatóságát, ezenkívül becsületsértés miatt pert indított Alpár Gitta ellen. Egy harmadik pert is indított Wagner Gita és pedig a Brodsky operettjét finanszírozó betéti társaság ellen, amelytől anyagi kártérítést követel.

Genf sem győzelmet, sem legyőzést nem jelent Magyarország számára

Budapestről jelentik, hogy a magyar parlament külügyi bizottsága tegnap ülést tartott. Kánya Kálmán külügyminiszter egyórában beszédben beszámolt a genfi tárgyalásokról és az ott létrejött egyezményről. Kánya beszéde után vita fejlődött ki, amelynek során többen felszólták, majd Gömbös Gyula miniszterelnök reflektált. A magyar képviselőház tegnap folytatta a külkereskedelmi szerződések megkötésére vonatkozó felhatalmazási törvény tárgyalását, amelynek során külpolitikai kérdések is szóba kerültek. Magyar Pál ellenzéki képviselő azt a kívánságát fejezte ki, hogy a genfi tárgyalások részleteit terjesszék a plénum elé. Helyesnek találta a római paktumot, amelynek gazdasági szempontból fontos jelentősége van. K...

TROCKIJ ÉS ZINOVJEV HIVEIT BEBŐRTÖNZIK. Moszkvai jelentés szerint a kommunista párt Trockij és Zinovjev számos hívét törölte a kommunista párt tagjai sorából. Ezeket egyben megfosztották állásuktól és letartóztatták őket. A szovjetbíróság Kievvben huszonnyolc ukrán felkelőt halálra ítél és az ítéletet nyomban végre is hajtották.

— A letartóztatott tanár megszüntette az éhségstrájkot. Jasiban nemrég államellenes igazgatás címén letartóztatták Constantinescu egyetemi tanárt. A tanár éhségstrájkot kezdett, amellyel az volt a célja, hogy ügye minél előbb a hadbírótság elé kerüljön. Tegnap felkeresték a hadbírótság vezetői és biztosították róla, hogy perét rövidesen tárgyalni fogják. Az egyetemi tanár, aki már husz nap óta nem táplálkozott, erre megszüntette az éhségstrájkot. A tanárt, aki hat kilót fogyott, hamarosan szabadlábra helyezik.

Figyelem! Minden vevőnk követelheti naptárunkat, főzősütő és háztartási receptekkel. Az ingyenszétosztás jövő héten kezdődik csemege- és gyarmatáru üzletünkben.

Tekintse meg ennél az alkalomnál vásárlási kötelezettség nélkül — karácsonyi áruinkat!
Böhm Albert Coloniale Részv.-Társ.
Piața Gen. Dragalina 9, (Piața Scudier) Telefon 22-60

Lumophon a rádó hullámok meghódítója A LUMOPHON OCTODE SUPERREFLEX RADIO

100%-os szelektív, kellemes hangú, tartós, kezelése egyszerű, gyönyörű skála
Részletekre is kapható Régi típusokat becsereélünk!

LUMOPHON gyári lerakat TIMISOARA

a Máriával szemben a Withehouse palotában — Telefon 14-02

— A Munkásotthon a város nem vissza. Az utóbbi időben sok szó esett a város egészben, vagy legalább részben a volt Munkásotthon kulturális adások tartására a munkásság rendeltére bocsátása. A Munkásotthon épületét város annak idején nyilvános árverésen sárolta azzal a rendeltetéssel, hogy azt célra használja föl. A nyáron a város igenes bizottsága úgy döntött, hogy a Munkásotthon közegészségügyi intézmények elhelyezésére használja föl. Ennével az épületnek még egy részét sem emetheti át a munkásságnak. A város azonban kimondotta, hogy a munkásságnak a kulturális előadások tartására időnkint valamás városi helyiséget enged át.

— Enyhe, borus időjárás. Tegnap városunkban és általában az egész Bácskában tovább tartott az előző napi borus idő, ebben eső csak olykor-olykor szemergett, de nem volt és a hőmérő reggel 10, délután 14, este 10 fok meleget mutatott. Hasonló időjárás az ország legtöbb részén, Európa más országaiban is kellemes, enyhe időjárás uralkodik. Lengyelországban oltnagy a meleg, hogy az őszi vetés sok helyen már kisarjad, a gyümölcsfák pedig virágnak. Ezzel szemben Olaszország északi részében és a Rivierán felhőszakadások és vazások léptek fel. Sok helyen árvíz védelem jelentkezett. Velencében az árvíz szedelmes méreteket öltött. A meteorológiai intézet jelenti: Mérsékelt szél várható, helyen esővel, a hegyekben havazással, kint a hőmérséklet némileg csökken.

A legmodernebb rádió olcsón és nagy választékban csak!

Révész né!

Gyárváros, Str. Dacilor (Fő-utca) a 6-os villamos végállomásánál.

Telefon: 13-02

Ugyanott a leltározásnál fenmaradt rádiócsövek 30 leier darabonként kaphatók Csilárok, szerelés, akkumulátor-töltés, Rádiójavítások. Saját műhely.

Elhangzik az ítélet

holnap délelben a Juhos bűnperben

A Juhos-ügy tegnap délelőtti tárgyalásán Mateiu Simon ügyvéd, Kollmann Anna a védője emelkedett szólamra, aki alapjogi készséggel kifejtette, hogy Kollmann Anna mások befolyása alatt cselekedett jöhíszmezőgének, valamint naivitásán esett áldozatul. Védené felmentését kért. Ezután Pentia ügyvéd Chernolatetz Ardről dr. védője hangsúlyozta, hogy védenével szemben az ügyés már felmentő ítélet kért, ami kézzelfogható bizonyíték ártatlanságára nézve. A délutáni tárgyaláson Raneanu Caius dr. védő Müller József vádlott érdekében kifejtette, hogy védené tőlajdonképpen csak azért került a Juhos ügybe, mert Müller Árpádnak a testvér Szintén felmentést kért. Hasonló értelemben szölk a többi védők is. Az utolsó szó jogát valamennyi vádlott ártatlanságát hangsúlyozta és mindannyian felmentést kértel. Késő este volt, amikor a tanácselnök az ítélet kihirdetését csütörtökre, december 20-ral halasztotta el.

Mozi

Szerda, december 19.
Apolló-mozi: Táncoló Vénusz.
Forum-mozi: A veszélyes csucs
Selekt-mozi: Öt lány szaga.

A kisebbségek helyzetével foglalkozó vita után a parlament megkezdte egy hónapos szabadságát

A kamara tegnapi ülésén Fotino alelnök felolvasta a király beszédét, amelyet a válaszfelirat átadása alkalmából mondott. A felolvasás után a kamara lelkesen éljenzte a királyt.

Popescu Necsesti ezután Jamandi belügyi alminiszter legutóbbi beszédével foglalkozott és dicsőítőleg szót Lapedaturól, aki a szenátusban elmondott beszédével határozottan leszögezte a kisebbségekkel szemben érvényes politikát.

Titeanu az Universul azon cikkével foglalkozott, amelyben Jamandi beszédét adták vissza. Hangoztatta, hogy a cikk tévesen közölte Jamandi szavait. Kiemelte, hogy Jamandi jó román és nem érdemi meg, hogy Eckhardtal hasonlítsák össze, amint azt a lap tette.

Utolsónak Bratianu Gheorghe szólalt fel, aki visszautasította Jamandi támadását az ifj liberális párt ellen. Az ülés ezzel véget ért és Fotino alelnök bejelentette, hogy a kamara megkezdte karácsonyi szünetét, amely január 21-ig tart.

A család fokozottabb védelme. Budapestről jelentik, hogy Gál Jenő képviselő a család fokozottabb védelméről törvényjavaslatot dolgozott ki és ezt a parlament elé terjesztette. A javaslat többek között kimondja azt is, hogy mindazok, akik támogatásra szoruló családtagjaik ellátásáról nem gondoskodnak, fogházat, vagy érzékeny büntetéssel sújthatók.

A marseillei terroristák bíróság előtt. Párisi jelentés szerint a francia rendőrség a marseillei merénylet ügyében nemsokára befejezi a vizsgálatot. Malmy, Benes és Novák terroristák, akik a gyilkos Gyorgyev Vlada cinkosai voltak, márciusban kerülnek Aix en Provence esküdtársai elé.

Fő a bürokrácia! Londonban egy Zuckern Gerhardt nevű fiatal ember nemrég az angol posta vezérigazgatójának bemutatta egy új postarakéta terveit. A tervek megfelelőnek látszottak és a fiatal embernek pénz is bocsátottak rendelkezésére, hogy megépítse a postarakétát. A rakétát tegnap kellett volna próbát tenni Wight-szigeten. A próbára nagyszámu szakértő gyűlt össze és megjelent a minisztérium megbízottja is. Mielőtt a postarakétát kilőtték volna, a rendőrség kérdést intézett a posta vezérigazgatójához, hogy a kísérletek folytatására van-e engedélye. Minthogy az engedélyt elfelejtették megszerezni, a kísérleteket későbbre kellett halasztani.

Véresre festik a határt. Néhány nap előtt az osztrák-bajor határon agyonlőtték az osztrák határőrség két tagját. A gyilkosságot hárman követtek el, akiknek személyazonosságát sikerült kideríteni. Az osztrák hatóságok Németországtól most kérik az odamene-kült gyilkosok kiadását.

Brilliansékszert

perzsaszőnyegeket, ezüstöket, műtárgyakat és maradó értékű mindenféle

karácsonyi ajándékokat alkalmi vételekből legolcsóbban csakis

STERNBERG-nél

Mercy-utca, vásárolhat

A Katolikus Népszövetség ifjúsági szakosztálya, a Juventus Salvator értesíti tagjait, hogy ma, szerdán este 9 órakor rendszeres taggyűlést tart, amelyre a vezetőség kéri a tagok pontos megjelenését.

A szenátus tegnapi ülésén Oanea választotta Jamandi legutóbbi felszólalására. Kifogásolta az alminiszter kijelentését, hogy a magyarok Erdélyben történelmi folytonosságot jelképeznek, ami azt is jelenti, hogy az erdélyi városok soha sem lettek volna a románok birtokában. Kérdezte, hogy vajjon ezt tanítja-e a román történelem? Azt állítja, hogy a székelységen kívül nem élnek sehol nagyobb tömegben magyarok.

Lapedatu leszögezte, hogy Jamandi kijelentéseit valószínűleg félreértették, mert a liberális pártnak és a kormánynak jól megalapozott álláspontja van a kisebbségekkel szemben.

Jorga ismertette az erdélyi városok fejlődését és a magyarság, a szászok, valamint a zsidók letelepedését a városokban.

Lapedatu végül leszögezte, hogy a kormány folytatni fogja az erdélyi városok nacionalizálását.

Ezzel az ülés véget ért és a szenátus is megkezdte január 21-ig terjedő karácsonyi szünetét.

A DÉLI HIRLAP NAPTÁRA MEGJELENT és azt még ezen a héten megkapja minden előfizetőnk. Aki már most fizet elő januárra, ingyen kapja nemcsak az újságot december végéig, hanem megkapja ingyen naptárunkat is. Ez a naptár a menetrenden, postatarifán, a konzulátusok címein, a bélyegilletékek táblázatán és sok hasznos tudnivalón kívül tartalmazza az összes tímisoarai (femesvári) utcák régi és új elnevezését, ami ma mindenkinek nélkülözhetetlen. Csak az előfizetők kapják ingyen.

Irredenta vád öt székely legény ellen. Jiva Aurel és Radu Gheorghe Comlosul-Mare (Nagykomlós) községbeli legények megjelentek a rendőrségen, ahol feljelentést tettek öt székely legény ellen, akikről azt állították, hogy a Parkszálló vendéglőjében irredenta magyar nótákat énekeltek. A feljelentés alapján a rendőrség az öt székely legényt őrizetbe vette és megindította a vizsgálatot.



**„NANSEN“
Liliput-Ski
komplett
Ski-felszerelések
korcsolyák
Versenynélküli
olcsó árakon**

necta
sportáruház,
I. Str. Alexandril (Munich)

Két öngyilkosság. Schramm Ferenc hatvan esztendő masloci (máslaki) gazda felakasztotta magát. Tettének oka ismeretlen. Öngyilkosságot követett el Bauer Jivca Gelu (Kétfél) községbeli lakos is, aki ugyancsak felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, a szerencsétlen ember már halott volt.

Németországnak vissza kell térni Genfbe. Londoni politikai körökben az a feltevés, hogy Németország felfegyverkezését reális ténynek kell venni. Szükségesnek tartják, hogy a Saar-vidéki népszavazás után mindent elkövessenek Németországnak Genfbe való visszatérésére. Csak így lehet elérni, hogy Németország ne veszélyeztesse Franciaország biztonságát. Etekintetben szükség van, hogy az angol és francia kormányok együttműködjenek.

Elhalasztották a zálogházi árverést. A városi zálogházban ebben a hónapban kellett volna megtartani a zálogházi tárgyak árverését. A karácsonyi ünnepekre való tekintettel azonban az árverést nem tartják meg, hanem 1935. év március hónapjára halasztják el, amely időpontig az érdekelteknek módjuk van ügyük elintézésére.

Védje arcát
az időjárás káros
befolyásaitól. A

HAVASI GYOPÁR CRÉM
megőrzi bőrnek
üdeségét télen.
Kérje minden szaküzletben.

— Ettől talán meg fognak ijedni? Genfben a leszerelési konferencia költségvetési bizottsága ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy az összes államokat felszólítják hadügyi költségvetéseik bemutatására.

— Angol fascisták megrendszabályozása. Angliában a tavasszal Sir Mosley nagyborszábasu fascista mozgalmat kezdett. Az ügyesség ezért Sir Mosley és három társa ellen a közrend megzavarása címén vádat emelt. A tárgyalás tegnap kezdődött a londoni törvényszék előtt. Nagyszámu tanut hallgattak ki, akik mind azt vallották, hogy az angol fascisták igen agresszív tevékenységet fejtettek ki.

Szőrmék

Szkunksz

Perzsa

megérkezett

RUBIN, szőrmearuház

(V., Bul. Berthelot (Kossuth Lajos-u.) 16, az udvarban, a Józsefvárosi zárdaival szemben)

— **Riadt órák.** Ezen a címen hagyja el a sajtót ma Simonis Henrik helybeli újságíró verses kötete. A könyv kizárólag lírai verseket tartalmaz.

— Nyugalmozott államtitkár aranylakodalma. Józsa László, jimboliai (zsombolyai) születésű nyugalmazott államtitkár és felesége, született Bezuik Magdolna, akiket a Bányászatban is széles körben ismernek, most ünnepezték meg Budapesten, szűk családi körben házasságuk ötvenedik évfordulóját. Az aranylakodalom alkalmával Zadravec püspök, a hívősvölgyi ujjonnan épült Szent Antal templomban megáldotta a jubileus párt, amelyet a tisztelők nagy tömege szerencsekívánatokkal halmozott el. Itt említjük meg, hogy a hetvenyolc éves Józsa László az új Szent Antal templom felépítéséhez úgy anyagilag, mint szellemileg hozzájárult, mert a templom az ő tervei szerint és a vezetése alatt az ősz folyamán készült el.

Forum-mozi

Szerda, december 19-től

**szenzációs
kettős premiernüsor**

**Salzburgi ünnepijáték:
Jedermann**

A veszélyes csucs

A legnagyobb német alpesi hangosfilm.
Csodás felvételek a gleccserek világából

A főszerepekben:
Franz Schmid
a Matterhorn-Nordwand híres megmászója

**Theodor Loos
Theo Lingner**

Zene Wagner Richard dallamára

Érdekesítő tartalom!
A legtekintélyesebb technika!

CIO DANCING-bar

Resti, Calea Victoriei 2
Romaneasca palotája) a
átványossága. Szenzációs
program. Londoni revü.

HAZAI IBOLYKA
Hegedűművész és az
ellen BLUE STAR- jazz.

ROMÁNIA VONAKODIK A FRANCIAHOZ CSATLAKOZNI.

Larochefrancoise nagykövet tegnap Párisba érkezett, a napokban a moszkvai francia nagykövetség is elvárják. A két francia külügyminiszteriumban a kapcsolatok teszt jelentéseket. A román nehézségek még mindig nem oldódnak, mert Lengyelország továbbra is a paktumhoz hozzájárulni.

Saar-vidéki incidens. Londonból jelentik, hogy az angol kormány minisztertanácsa angol tisztnek saarbrük-vidéki incidensével. A minisztertanács szociológiai vizsgálatot rendelt el.

Meplezett nemzetközi kémszervezet. A múlt esztendő vége felé Párisban tartott, amelyen foglalkoztak a nemzetközi kémszervezetek lejárata, amelynek során huszonhárom nemzetközi letartóztatott.

Letartóztatott vannak amerikaiak és oroszok. A nagyszábasú kémkedési ügyek legközelebb megkezdődik a tár-

Skudier-parkot Babes nevére kereszteltek. Bocu Sever beadványt intézett a megleltetés bizottságához és kérte, hogy Skudier-parkot Babes Vichentie nevére kereszteljék el. Az ideiglenes bizottság tegnap esti ülésén foglalkozott ezzel a kérdéssel és úgy határozott, hogy bizottság kiadja a bizottság feladata tanácsot.

A bizottság feladata tanulmányozni a kérdést történelmi szempontból és csak a bizottság jelentése után lehet meg a döntést.

Egyenetlenség egy liberális pártszervezetben. A liberális párt severini (szőrényei) bizottságában megromlott a pártegység. A párt fennálló egyenetlenségek akkor érezték ki, amikor Curutiu Victor megyei bizottság elnöke a caransebesi vágyonközösség elnöke Boldea R. hívét segítette. Ezt a tábort szakadt a seve rini (szőrényei) liberális párt, amelynek elnöke kénytelen volt a tekintélyen esett csorba kiközösölni a pártfegyelmet ellen vétőket meg.

Nem tartják kizártnak azonban azt, hogy a győzelem Curutiu Victor presztízs állásába kerül.

Célszerű karácsonyi ajándékok
szőnyegek, fehérneműk,
kötöttáruk, ugyazintén az összes szükséges cikkeket férfiak számára.

VEISMAYR utódai
Czapp és Lidold

Pénzügyi ellenőr vagyonának felülvizsgálata. Erdekes vagyonellenőrzési ügyben vizsgálta meg a helybeli ítélőtábla mellett működő bizottság a tanúk kihallgatását. A beadványt Berceanu volt rendőrkormányzó terjesztette a bizottság elé és abban az érdeklődés, hogy vizsgálják felül Vranceanu pénzügyi ellenőr vagyonát. A beadvány szerint Vranceanu fizetése mintegy ezer lei körül mozgott, de az ellenőrnek mégis négy millió lei vagyona van a különböző bankokban, ezenkívül két millió lei értékű villa és fényesen berendezett lakás tulajdonosa. A vagyonellenőrző bizottság megtagadta a kérelemnek és elrendelte a Berceanu által felsorolt tanúk kihallgatását.

Kínai banditák garázdálkodása. A kínai Csang-Csun mellett egy csoport bandita megtámadott egy japán határőrhelyet. A banditák két katonát megölték, kilencet pedig megsebesítettek, azután elmenekültek.

Nagy karácsonyi vásár

Férfi és női szövetek
Bársonyok
Divatselymek
Fehér és színes damasztó
Siffon és vásznak
Férfiing-deialinok
Pyjama-puplinok
Selyem-barchendok
Divat-flanellokbán

Népáruházban

Timișoara I., Dóm-tér 13.

Ujjonnan megnyitott osztály:
Gobelin-garnitúrák, Vatta-takarók,
Butorszövetek, Ottomán-takarók,
Függönyszövetek

Conciatu kamarai főtítkárt megtagadott kinevezése. Erdekes közigazgatási perrel foglalkozott az oradeai (nagyvárad) ítélőtábla. A keresetet Manuilla Kamill dr., az oradeai (nagyvárad) kereskedelmi és iparkamara főtítkára nyújtotta be és abban Conciatu Iancunak a timisoarai (temesvári) kereskedelmi és iparkamara főtítkárává történt kinevezését támadta meg. Az oradeai (nagyvárad) ítélőtábla mint közigazgatási bíróság foglalkozott az ügygel és helytadva Manuilla Kamill keresetének, Conciatu kinevezését megsemmisítette. Az ítéletről értesült Conciatu főtítkáris, aki az ügyvel kapcsolatban a következőket közölte: Természetes, hogy ezen ítélet ellen felfolyamodást jelentek be a semmitőszékhez, mert a kinevezést megtagadó Manuilla Kamill dr-nak nem volt megfelelő minősége, hogy a keresetet benyújtsa, de az oradeai (nagyvárad) ítélőtábla sem volt illetékes a kereset letárgyalására. A kamara és a minisztérium különben sem elégedett meg az én ideiglenes kinevezésemmel és ezért a kamara még május elsején véglegesítette kinevezésemet, amely mindenképpen törvényes volt.

— Izületi csúznál és ischiásnál, neuralgikus és arthritikus fájdalmaknál egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz, reggel éhgyomorra bevéve, gyorsan előmozdítja a gyomor és a belek működését s igen könnyű, lágy székletet, jó emésztést és kellemes közérzetet biztosít.

— A Magyar Párt gyárvárosi szőlőbéli tagozata szombaton, december 22-én este nyolc órakor a Petőfi-csárdában választmányi ülést tart. Az ülésen népszerű ismertető előadások rendezését is meg tárgyalják.

A rádió karbantartása fontos!

Annak előnyeit már sok százan igazolják. Ne késsen Ön is belépni előfizetőink sorába!

Rádió Rédei Telefon 1400
IV., Boulevard Carol 14.

— Papagályveszedelem Ausztráliában. Ausztrália egyes vidékeit óriási tömegben papagályok árasztották el. A madarak tönkreteszik a vetést és az amugy is vízszegény vidék vízerecskéit kiapasztották. A papagályok a gazdák magtárait is megtámadták és a termelőknek valóságos harcot kellett megkezdni a nagy tömegben repülő tarka madarak ellen.

Sport

Kisorsolták már a Román Kupa tavaszi fordulóját

A Román Kupa központi bizottsága már kisorsolta a kupa tavaszi fordulóját, amely március 28-án kezdődik. A tavaszi fordulóban a TAC az oradeai (nagyvárad) Crisana csapatával játszik Oradean (Nagyváradon), míg a Kinizsi a Vitrometan együttesével városunkban

bonolyítja le a kupamérkőzést. A TMTE csapata szintén városunkban fog küzdeni a baiamarei (nagybányai) Tricolorral, míg a Ripensia városunkban fogadja az ACFR együttesét. A lugosi (lugosi) Vulturii a ploestii Tricolor és az Ascam mérkőzés győztesével fog megküzdeni.

Az Erdélyi Kárpát Egyesület helyi csoportjának előadóestje holnap lesz az ipari székház termében

Sokan azt hiszik, hogy egy hátizsák, egy térdnadrág, egy kampós bot a hétvégé alkalmával és kész a turista. Amint, hogy nem futballista az, aki bele tud rugni a borbé, amint még nem tenniszjátékos az, aki a labdát át tudja ütni a hálón és az sem atléta még, aki az utca egyik sarkától a másikig el tud futni, úgy nem turista még az, aki a hétvéget a városon kívül, valamelyik kiskorcsma árnyékos fái alatt tölti el, félórai verejtékes gyaloglás után. Tuloghd y dr. Cluj (kolozsvári) tanár, az EKE vezetőségi tagja, holnap, csütörtök esté előadá-

sában a turistaságról fog beszélni. Balogh Ernő dr. Cluj (kolozsvári) tanár pedig, aki szintén az EKE vezetőségi tagja, vetített képek kíséretében, Erdély legszebb vidékein vezet keresztül, egy élvezetes és a személyes ismeretekkel gazdagon fűszerezett előadás kapcsán.

Az előadás, amelyet az Erdélyi Kárpát Egyesület helybeli csoportja rendez, az Ipari szindikátus (Jenőherceg-utca 4. szám) előadótermében lesz és pontosan fél kilenckor kezdődik. A tagokon kívül vendégeket is szívesen lát és szeretettel hív meg a vezetőség.

A kardvívásban a magyarok az elsők

Nagy közönség előtt folytak le Bécsben az osztrák vívóbajnokságok. A kardvívásban a magyarok foglalták el az első helyet. Az első és második helyre hét-hét győzelemmel Kőszeghy és Berczelly kerültek. Ausztria női törbajnokságát Preiss Elen nyerte nyolc győzelemmel, míg a második helyre a magyar Varga Ilus küzdötte fel magát, aki hat győzelmet ért el.

Nagyszabású tornaverseny hölgytornászok részvételével

Aradon nagyszabású tornaverseny volt, amelyen az aradi Soimi Romaniei, a cluj (kolozsvári) Romania és KKASE

tornászai, valamint a resitai UDR és a lipovai (lippai) Infratire versenyzői vettek részt. Versenyen kívül indultak a resicai UDR és a nadlaci (nagylaki) Sokol egyesület hölgytornász csapatai is. Az UDR női tornászai parter-tornájukkal arattak nagy sikert, míg a nadlaci (nagylaki) hölgytornászok ritmikus tornabemutatóval érdemelték ki az elismerést. A csapatversenyben a szabadgyakorlatoknál a Romania nyerte el az első díjat, korlátos az UDR lett az első és nyújtón is a resitai csapat bizonyult a legjobbnak, míg a lovon és gyűrűn a Romania biztosította magának az első helyet. Az Infratire a szabadgyakorlatoknál a harmadik helyet szerezte meg.



RIDIKULOK

Pénztárcák
Neceszerek

a legolcsóbbtól a legfinomabb kivitelig rendelkezésre álló kivitelű választékban.

FEUER bóraruzeum
I., Mercy-utca 5

— Nagy botrány tört ki a Satulungi Iparoskör rádiószenteselési ünnepélyén, ahol néhány iparos ellenezte a Lumophon-rádió megvételét. A többség mégis a Lumophon megvétele mellett döntött, mire az iparosok központos zudítottak az ünneplőkre. Az elnök megsebesült, az Iparoskör pedig megrongálódott. A botrány után a kör elnöke így nyilatkozott: Hetes bizottságot alakítottunk egy rádió megvételére. Végigpróbáltuk az összes rádiókat és arra a megállapodásra jutottunk, hogy valamennyi rádió közül a Lumophon a legmegfelelebb, mert teljesen szelektív, gyönyörű és kellemes hangja van, a legolcsóbb, Fernsteu berendezése van, amellyel minden helyiségünkbe bevezethetjük a zenét. A zavargó iparosokat kizártuk körünkől, az esetről jelentést tettünk a fővárosi rádiótársaságnak, amelynek igazgatója megígérte, hogy az Iparoskör helyiségét saját költségén rendezőhözátja, amiért kitarítottunk a Lumophon-rádió mellett. A bántási Lumophon gyári lerakat szintén 1000 leit küldött az Iparoskör helyiségének rendezőhözátalára.

— A Resita-művek nyugdíjasainak pere. A Resita-művek nyugdíjasai és a vállalat igazgatósága között már közel két esztendeje folyik a pereskedés. Ugyanis a vállalat leszállította a nyugdíjasok járulékait, amit azok nem voltak hajlandók elfogadni. A nyugdíjasok a munkakamara döntő bírósága elé vitték a dolgot, amely a nyugdíjasok igényeinek jogosságát elismerte, de emellett a nyugdíjleszállításnak is részben helyt adott. A döntés ellen mindkét fél kifogással élt, amelyet a törvényszék elé terjesztett. Elsőnek a törvényszék a Resita-művek igazgatóságának illetékességi kifogásával foglalkozott és a most megtartott tárgyaláson kimondotta, hogy a vitás kérdésben a munkásbíróság illetékes volt döntést hozni. Ezek után a törvényszék tárgyalni fogja a nyugdíjasok felebezését, amelynek tárgyalását január 8-ra tűzte ki.

— Lefejezte a vonat. Fővárosi jelentés szerint az egyik induló személyvonatból az északi pályaudvar területén kiesett Hatiegan Tanase utas. Hatiegan a kerek közé esett, amelyek levágták a fejét.

— Budapesten elhunyt lugoji orvos. A budapesti Verebely-klinikán negyvenhat éves korában meghalt Fábán Ervin dr. lugoji (lugosi) orvos. Az elhunyt orvos holttestét Lugojra szállítják és az evangélikus templomban ravatalozzák fel. Lugojról a holttestet azután Reghinul-Sasesc (Szászregénre) viszik és a családi sírboltban helyezik örök nyugalomra.

SELECT-mozgó

December 19-től kezdődik
Szenzációs műsor!

5 leány szerelme

Kitinő zenés német játék

A főszerepekben:

Karina Bell
Frederik Jensen
Marguerite Viby

Rendezte: A. W. Sandberg

Zene: K. N. Andersen

Kiegészítésül:

Rigoletto
nagy zenés film

Előadások: fél 4, fél 6, fél 10 órakor

Színház

A magyar színház pénze

tegnap már egész nap ostrom alatt. Hasonló érdeklődés régen nem nyílt meg a színház iránt, mint most. A kedves, a szeretet, amellyel a színház idei szezonra, arányban áll a közönség váncsiságával és bizalmával, amellyel a ház felé fordult. Egész héten a közönség rendelkezésére áll a pénztár, de szomban már megnyílnak a színház kapui, este 6 órakor felgördül a függöny és bemutat a színház művészdíjára az Ömélte sofförje című operettben. Az operett női szerepét a kitinő Erényi Böske játssza. Győzőt kell megemlíteni, de Felhő is érdekes figurát visz színpadra. A Kötömpa Lacinac kirobbanó sikere Markáns alakítást nyújtanak Kozma Gő, Jávor Alfréd, Olasz Lajos. A rettet Felhő rendezéi igen stílusosan. A mek operettet december 23-án, vasárnap után 3 órakor és este 9 órakor megismertársult.

A Vadvirág bemutatója. A társulat rettegő szorgalmasan készül a Vadvirág bemutatójára, amely december 25-én, este 8 órakor kerül színre ez az operett, amely külön érdekessége, hogy a kitinő együttesben fellép Fekete Mihály is.

Muzsikuskok. Az osztrák fővárosból induló világhódító utjára a Muzsikuskok című színpadi mű, amely átütő sikert aratott az erdői metropoliszokban. Az eredeti és szokatlan zenés darab női főszerepét Csengeri Ica és Hegyessy Magda játssza. Érdekes figurát galvanizál életre Forgács Sándor, aki az egyik muzsikust játsza. Iveszi erő és lendület van produkciójában. Mészáros Béla rajzolja meg a másod utcai zenész alakját markánsan, míg a másik két eredeti szerepét Jávor Alfréd és Ungér Pál játssza.

Férfiingek / gallérok / nyakkendő
legnagyobb választékban
Novák Gusztáv utódánál
Timișoara, IV., Strada I. C. Brătianu 23

Művészet

Étő és szobrász kiállítás az iparkamarában

Művészeti esemény Lenhardt F. művész és Rotsching Sebestyén szobrászművész közös kiállítás az iparkamara földszinti helyiségében. Lenhardt F. művész felkészültségű művész, Minerva Raup és Marr mestereknél, a Ferenczy Károlynak, majd a Komlós Jánosnak volt a tanítványa. Így a művész világszemlélet felett áll, amint azt a nagy kiállításokon is tanúsítja. Az objektivitás, a mély és a mélyesgés kiértékelés, a művészi legkiválóbb sajátosságai felett áll az a céltudatos és egyben szeszifoglaló erő, amely minden képészerü jelentőséget ad. Nagyszerű tanúsága a Vasutársulat, végtem a női tanulmányfeje. Érdekes a kompozíció nagy csendélet és a népies könnyed természetességükben. A paraszt és a Haladó asszonyok a kép és erőteljességével kap meg első-érdekesek és értékesek a többi képfajta művész gond, egyforma harmóniájában fogantak. Rotsching Sebestyén szobrászművész régi ismétlése. Azóta, hogy utóljára láttuk művészetét, a művészet, a lelkiességnek az arányát, amely nemcsak a képzőművészet, hanem a fellebből is, a zseniális borús elrendelés. Nagyon szépek a plaketszerű megalkotások a Dal az anyáról. A játékos felfogásban eredeti, igen finom a kompozíció Szent János szobor és a tájhordó gráciája. Kompozícióban egyszerű és gyöngéd a kéveköti asszony. A tudásából néhány kitűnő rajzzal elvezet a művész. Lenhardt és Rotsching kiállítás, tekintettel a közönség határolására, december 23-ig megtekinthető.

(Flaneur)

* Horváth Lajos szoborkiállítás a Lloyd-Klub emeleti termében. Horváth művészete nem szorul sem bizonyításra, sem igazolásra. Az utóbbi években rendezett kiállításai mindent bizonyítanak és mindent

igazolnak. Ezuttal főleg gyermekportrékkal szerepel, amelyek művészetét egészen új oldalról mutatják be. A kiállítás a karácsonyi ünnepek alatt a közönség rendelkezésére áll.

Közgazdaság

Tavasszal lesznek a kereskedelmi és iparkamarai választások, amiért a választók névjegyzékét hiegyesítik és kifüggesztik

A helybeli kereskedelmi és iparkamarai ideiglenes bizottsága Ionescu Aurel elnöke alatt most tartotta meg a rendes ülését, amelyen tudomásul vették, hogy Lupu Alexandru lemondása folytán megüresedett bizottsági tagságra Bossel Sándort nevezték ki. Az ideiglenes bizottság elhatározta, hogy egy második kamarai titkári állást létesít, amelyet az intézmény hatáskörének megnövekedése tesz szükségessé. A határozat végrehajtásával az elnöki tanácsot bízták meg. Az ideiglenes bizottság foglalkozott a kamarák szövetségének javaslatával, amely a kamarák új törvé-

nyére vonatkozik, de ezt a javaslatot elvi okok miatt nem fogadták el. Kedvezően véleményezték a tartományi kamarák felállítására vonatkozó törvényjavaslatot, amelyet Conciatu Jancu kamarai főtitkár készített elő. Az ideiglenes bizottság úgy döntött, hogy a törvényjavaslatot az ország összes kereskedelmi és ipari kamaráinak megküldik. Elhatározták még azt is, hogy a tavaszi választásokra való tekintettel a kamarai választók névjegyzékét kifüggesztik és megkezdik annak kiegészítését. Ezenkívül az árutöredé tanácsába Szana Zsigmond és Bossel Sándor bizottsági tagokat jelölték ki.

Az erdélyi és bánági kereskedelmi testületek szövetségének székhelye csakis a Bánág metropolisában lehet

Az aradi Kereskedelmi Testület nagyválasztmányja ülést tartott, amelyen az Erdély-Bánági Kereskedelmi Testületek Szövetségének jövőjével, elnökének és új főtitkárnak megválasztásával, valamint a szövetség új székhelyének kijelölésével foglalkoztak. Ezeket a kérdéseket Fried János dr., a szövetség főtitkárnak halála tette aktuálissá. Az ülésen felmerült az a kívánság, hogy az Erdély-Bánági Kereskedelmi Testületek Szövetségének székhelyét Aradra helyezték át. Az aradi Kereskedelmi Testület úgy határozott, hogy felkéri az

oradeai (nagyvárad) kereskedelmi csarnok vezetését, hogy a szövetség rendkívüli közgyűlését ebben a kérdésben a jövő év január hatodikára hívja össze.

Városunkban természetesen az a kívánság nyilvánul meg, hogy a szövetség székhelye Timisoara (Temesvárra) kerüljön. Ezt a kívánságot fejezték ki a különböző bánági érdektestületek is. Indokolt ez a kívánság, annál is inkább, mert tulajdonképpen városunkból indult ki a szövetségi eszme és 1920-ban itt alakították meg az Arad-Bánági



WIMPASSING

Szövetséget, amelybe 1926-ban Erdély is bekapcsolódott. A Kereskedelmi Testületek Szövetségét a gyakorlatban néhai Fried János dr. irányította, de a szellemi vezérlet mindig városunk kezében volt. A szövetségi téren is városunk fejtett ki lendületesebb munkát, ezenkívül az itteni érdekkörzet is nagyobb, mint bármely más városé. Ezzel a kérdéssel különben a helybeli Kereskedők Egyesülete még ezen a héten foglalkozik és akkor majd a hivatalos álláspontot is leszögezik.

A belföldi kölcsön felhasználása. A fővárosból jelentik, hogy Slavescu pénzügyminiszter kihallgatáson jelent meg az uralkodó előtt, akinek bemutatta a hadsereg felszerelésére vonatkozó pénzügyi tervet. A pénzügyminiszter ezzel kapcsolatban a belföldi kölcsön céljára befolyt összegnek felhasználását is ismertette.

Ünnepi hangulat a gabonapiacra. A bánági gabonapiacra változatlanul barátságos irányzatú a tengeri. A piacon különben már ünnepi hangulat mutatkozik, aminek következtében a gabona és terményárakban kevés a kínálat és a kereslet is minimumra csökkent. A piaci árak a következők: temesi új buza 385, torontáli új buza 400, örlöképes tengeri 170, zab 230, korpa 180, tavaszi árpa 300, takarmányárpa 280, muharmag 275, napraforgómag 260, tökgaz 430, takarmányliszt zsák nélkül 210, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 560 lei száz kilónként. A lóheremag 33, a lucerna 42 lei kilónként.

Kedves és maradandó ajándék karácsonyra

egy művészeti fénykép

FOTO-RONCSKEVICS-től, Piața Lahovari 1.

Az amerikai örökség

A Déli Hírlap regénye -
Írta: KRASSÓI PAL

Böske már azon pár lépés alatt, amelynél a safeig megtett, kiszedte retiküljében a kulcsot. Mikor megállott az egy-mellett levő fiülkék előtt, nehogy elszalassza a sajátját, gyors pillantást vetett a kulcsra levő számrára, aztán kikezdte ugyanazt a számu fiülkét. A kulcsot nyomta a zárba, egyet fordított rajta és kemény, betörésmentes acéllap kilykült.

A következő pillanatban Böske élesen sikoltott és ájultan rogyott a szoba fönyegére.

A rendőrfelügyelő, Coveddi kapitány a jelen voltak közül többen odarohanának Böskehez. Amíg egyesek siettek Böske felélemelni és az irodában levő diványt lefektetni, addig a rendőrfelügyelő és Coveddi belenéztek a nyitott safebe. A kicsi páncélfülke üres volt. Abban nem volt se pénz, se ékszer. Semmi.

A rendőrfelügyelő és a hajóskapitány egymásra néztek.

— Ezt a szegény leányt is meglópták, — mondta halkán Coveddi kapitány. A rendőrfelügyelő ugyancsak ilyen hangon válaszolt:

— Ez a Komlós vagy olyan vakmerő tolvaj, aki a betyárbeccsületet sem tartja tiszteletben és azt is meglóptja, aki akár tudva, akár nem tudva elősegíti üzelmeit, vagy pedig...

Elhallgatott és maga elé nézett. — Vagy pedig?... — kérdezte a kapitány.

— Vagy pedig ez a fiülke mindig üres volt és Kiss Böske csak félre akarta önköt vezetni, amikor a fiülkét igénybevette. Azt a látszatot akarta kelteni, mintha sok vagyona volna, amelynek megőrzésére szüksége van a páncélfülkére.

— De mire való volna ez? — Naiv ember maga, signore capitano. Az egész arra való, nehogy Kiss Böske a lopások kiderülése és Komlós szökése után gyanakodják bárki is. Egyszerre megszökni a hajóról kettőjüknek körülményesebb lett volna. A lánynak valószínűleg az a szerepe volt, mint már említettem, hogy kikémlelje, a hajó utasai közül kik a gazdagabbak és aztán be-

sugta Komlósnak. Most ennek a komédiának a lejátszásával elhárít magáról minden gyanút és egyszerűen odautazik Komlós után arra a helyre, amelyet már előzetesen megbeszéltek.

— De hiszen ön is látta, hogy eszméletlenül rogyott össze, amikor felfedezte, hogy a safeje üres.

— Kedves signore capitano, önnek ugyálszik, a nők körül kevés gyakorlata van. Különben tudnia kellene, hogy a nők úgy szabályozzák ájulásukat, ahogy akarják. Ez már a női mesterséghez tartozik.

— Ilyen élethüen tudná megcsinálni az ájulást?

— Ojjé, a nők a mesterséges ájulást sokkal élethivebben tudják megcsinálni, mint az igazit.

A rendőrfelügyelő mosolygott. Neki magának is tetszett, hogy ilyen szellemes tudott lenni.

Közben egy előhívott orvosnak sikerült Böske magához téríteni. Felült a diványon és révetegen nézett maga elé. A kezével többször végigsimított a homlokán.

A rendőrfelügyelő odament hozzá és megkérdezte:

— Bocsásson meg, hogy még egy-két kérdéssel fárasztom. Remélem, hogy annyira magához tért már, hogy válaszolni tud.

— Igen, — sóhajtotta Böske. — Mennyi pénze és mennyi értékű ékszere volt a fiülkében?

— Majdnem harmincezer dollár értékben.

A rendőrfelügyelő diadalmasan nézett a hajóskapitányra. Pillantása világosan ezt jelentette:

— Látja, ezért mond ilyen nagy összeget, hogy valószínűbb tegye előtünk az egész históriát.

Aztán újból megkérdezte Bösket:

— Emlékezzen csak vissza a bál éjszaka minden apró részletére. Gondolkodjék, mielőtt válaszol.

egszebb karácsonyi ajándék

Hollóstól egy nyakkendő

„Gallia” selyemzlet mellett. Lloyd-sor

Rádió

Rádió, kontingentálás és vám. A bécsi rádióadó most ünnepelte fennállásának tizedik évfordulóját és ebből az alkalomból statisztikát közöltek a rádió elterjedéséről. A Vestul című román lap társunk bécsi levelezője cikket ír, amelyben rámutat arra a fonák helyzetre, hogy ugyanakkor, amikor a kormány állítólagos intenciója az, hogy minden faluban is legyen rádió, másrésztől a kontingentálással, vámmal és ezernyi bürokratikus nehézséggel akadályozza a rádiókészülékek behozatálát. Egy készüléknek külföldről való behozatala csaknem olyan nehéz, — írja a lap — mint akár egy vagon opium behozatala, vagy Coroiu és bandájának a cégjegyzékbe való felvétele lenne. Valóban óriási károk háromlanak a kontingentálási rendszerből nemcsak a cégekre, ha-

nem az államkincstárra is, mert az elmaradt milliós bevételek arányában csökkenni fog az adózási lehetőség is. Jó volna ezen egy kissé gondolkodni és még karácsony előtt lehetővé tenni rádiókészülékek behozatálát.

Szerda, december 19. Bucuresti. 1.45: Könnyű lemezek. 6: Rádiózenekar. 7: Beszélő ujság. 8.20: Operettlemezek. 9: XVIII. századi zene. 10: Felolvasás. 10.15: Szalonzene. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Időjárás, hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.30: Cigánymusika. 3.40: Hírek. 5.10: Diákféltóra. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Kamara kórus. 7: Olasz nyelvoktatás. 7.35: Jazz. 8: Munkásféltóra. 8.30: Szügyi Kálmán énekel zongorakisérettel. 9.10: Tarka órák. 10: Hírek. 10.25: Operaházi zenekar. 11: Időjárás, majd hanglemezek. 11.45: Szalonzenekar Kalmár Pál énekével. Éjfél után 1.15: Hírek. **Budapest II.**

8: Pataky-jazz. 10.30: Hanglemezek. **Bécs.** 1: Operalemezek. 5.10: Filmlemezek. 6: Szoprán, fuvola, hárfa, zongora. 10.40: Vónósnégyes. 11.50: Jazz. **Belgrád.** Este 11.15: Zenekar. **Berlin.** Este 7.30: Karácsonyi dalok. 11.40: Tánczene. **Milánó.** 12.30: Hollywood-zenekar. 6.10: Énekverseny. 9.45: Hangverseny, majd tánczene. **Strassburg.** Este 10.30: Hangverseny. 11.30: Vendégloji zene. **Varsó.** 1.10: Könnyű zene. 6: Orgonaművész játéka. 7.15: Kávéházi zene. 10: Chopin-művek zongorán. 1.15: Tánczene.

Csütörtök, december 20. Bucuresti. 1: Könnyű lemezek. 6: Szalonzenekar. 8.30: Operaházi előadás közvetítése, előadás után beszélőujság. **Budapest.** 7.45: Torna, majd hanglemezek. 11: Hírek, utána felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Időjárás, majd szalonzenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Zongora-hegedűjáték. 3.40: Hírek. 5.10: Ifjúsági előadás. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Gazdasági előadás.

6.30: Hanglemezek. 7: Angol nyelv. 7.30: Cigánymusika. 8.20: Felolvasás. 8.20: Felolvasás. 11.35: Szalon és jazz. 12.15: Franciányelvű előadás. 12: gyári Imre és cigányszene. 12.15: Hírek. **Budapest II.** 6: Hírek, hanglemezek. 9.10: Szimfonikusok. Hanglemezek. **Bécs.** 1: Zenekar. 5: gorajáték. 8.20: Szoprán és bariton. 10.40: Operett. **Berlin.** Este 9.10: táncest éjfélig. **Belgrád.** Este 9.30: táncest. 1: gyárda zenekara. **Róma.** Este 9.4: fonikus hangverseny. 11.30: J. **Prága.** 1.35: Jazz. Este 10.15: Em. verseny. 11.15: Szalonzenekar. **Sz. Péter.** 3.15: Szólisták. Este 11.30: Hang. Éjfél után 1: Hangverseny. **Varsó.** Hangverseny. 8.30: Könnyű zene. Tánczene.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Allástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: O (Belvárosban): Déli Hirlap kiadóhivatala, Piața Sft. Gheorghe (Szt. György tér) 4. Fabrică (Gyárú.): Kardos-t. Piața Traian (Kossuth-tér) és St. Mercur (Gránátos-u.) sarok. St. pele Carol (Józsefvárosban): M. trafik, Piața Kütt. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Bevezetés

Megismerkedne komolyabb uriemberrel házasság céljából csinos özvegy asszony. Címeket „Uriaszszony” jelíggere a kiadóba kérek. (1227)

Állást keres

Vidéki uriember háztartása vezetését vállalja önálló özvegy, jobb nő. Cim a kiadóban. (1226)

Házvezető

Idősebb házaspár mellé állást keres. Címeket a kiadóba kérek. (1228)

Adás-vétel

Pézsmbundát jó állapotban vennék. Cim a kiadóhivatalban. (2646)

Két kerékű

tolókocsi, megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. (223)

„Stingl” original

angol szerkezetű, majdnem új, sürgősen eladó. Márthénál bizományba. II., Str. 3 August (volt Liget-ut) 1. (2014)

Erdélyi fajalmák,

finom téli fajták, olcsón kaphatók: Schneider, III., Calea Sagului 45 (5-ös villamos). (2003)

Jömeneteli koresma

épülettel együtt, vagy anélkül, eladó. Cim a kiadóban. (1984)

Kisebb családi ház

villamos megállónál eladó. Cim a kiadóban. (1984/a)

Verszegények, betegek, lábadozók, egészségesebbek és serdülőknek egyaránt **mindennapi itala legyen**

a tannindus **Ménes-Magyarádi** tisztán kezelt, nemes fajbor. Kizárólagos eladási helyek: „**PROMONTORUL**” Arad Hegyaljai szőlőnagybirtokosok szöveteiben, I. Bulev. Reg. Maria 3, Viktoria-bank mellett), fiókok: II., Strada Melodie 15 (Pacsirta-u. sarok), IV., Strada Fröbl 47 (Schott-ház).

Lakás

Gazdasági ház
2 hold kerttel, istállóval, kertésznek is alkalmas, az erzsébetvárosi szőlőkben, kiadó. Cim a kiadóban. (1986)

Családi házban

3 utcai szoba, előszoba parkettázva, verandával, kis angol parkkal stb., azonnai bérbeadó Gyárúváros, Str. I. Vulcan (volt Kertész-utca) 6. szám. Megtekinthető délelőtt 10-ig és délután 2—4 óráig. (1992)

2 szobás

teljesen modern lakás, összes mellékhelyiségekkel, déli fekvésű, Belvárosban, Piața Bratianu (Szt. György-tér) és Lonovics-u. 2, sarok. II. em. 12-a, február 1-re, esetleg január 1-re is átadó. (2005)



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Külföntéle

Utlevél és igazolvány
fénykép, 3 drb. 60 lei (nem gyors fénykép). Elkészül 24 óra alatt. Kossák udvari fényképész, Timisoara, Piața Bratianu (Sft. Gheorghe). (2015)

Betársulna

harmincezer leiel, rövidáru, csemege, vagy fűszerüzletbe, tizenkilenc éves hajadon. Cim a kiadóban. (2011)

Herzl-vizumoz

December 21-én Budapestre utazik, elvállal megbízásokat Budapestre. Jancu Vacarescu (Bem-u.) 28. Telefon 16-04.

Egyszer esik esztendőben karácsony

Ajándékot csakis nálam válasszon Van itt idén annyi szép, perzsa, műtárgy, régiség Sok apróság csecse-becse Számitva most mindenkire **Fischhoff** commissió Tel. 18-09 Timisoara I., Str. Duca (Börze-ú.) 6. I. em. Vevő vagyok mindenre

Paál Rózsi szakácskönyve

gazdag tartalommal 20-án, holnap megjelenik.

Ára 70.— lei

Előjegyzéseket elfogad a **Déli Hirlap kiadóhivatala**

Gazdag raktár

márkás festmények, porcellánok, bronzok, valódi perzsa szőnyegek és még sok-sok más műtárgyban. Különbféle antik és modern butorok egész szobák, vagy egyes butordarabok, márványoszlopok stb. stb.

Mielőtt karácsonyi ajándékot vásárol látogassa meg

Belgiana bizományi üzletét Timisoara I., Strada Eminescu

Nyomatott a „**Temesvarer Zeitung**” körforgógépén

Miner örül legjobban a gyermek karácsonyi Egy szép és jó könyvnek

Előfizetőkink és olvasóink a Déli kiadóhivatalában a következő könyvek kaphatják önköltségi árban:

Benedek Elek: Öcsike levelei	30
Swift: Gulliver utazásai	30
Tábori Piroska: Amit szél urfi mesél	30
Benedek Elek: Vidám mesék	42
Radó Vilmos: Ujvári Miklós	45
Cooper: Az utolsó mohikán	50
Burnett: A kis lord	60
Aszlányi Károly: Kalandos vakáció	108
May Károly uti kalandjai	120

és még sok más gyermek- és ifjúsági kiadás. Vidéki előfizetőknek postán küldjük a hozzájárulásuk alapján.

Déli Hirlap kiadóhivatala Timisoara, Piața Bratianu



Kombinéfüzű Princessfüzű
Orvosilag rendelt kötések, alkalmi melltartók
„Sanitaria” Timisoara.
Bulevardul Berthelot
Telefon 23-95

Pellegrini-féle vivó és testnevelési terem

Pellegrini Angelo mester vezetése alatt.
Kurzusok urak, hölgyek és gyermekeknek 7 évtől felfelé. Legjobb pedagógia szerint tanítok.
Cetate, Piața Tepeș Vodă 2. Nyitva 3—9-ig

HIRDESSEN A DÉLI HIRLAPBAN